

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo capitolo contiene informazioni sulle misure di sicurezza, istruzioni sul controllo giornaliero di sicurezza, le descrizioni dei comandi e degli indicatori e le istruzioni per l'uso dei sollevatori idraulici per sedie a rotelle ad uso personale della RICON Serie S e KlearVue. Prima di usare il sollevatore idraulico è necessario leggere e comprendere a fondo questo capitolo.

A. MISURE DI SICUREZZA

Le seguenti misure di sicurezza vanno sempre osservate quando si usa il sollevatore idraulico:

- Vedere la **Figura 1**. Quando si aziona il sollevatore idraulico si può creare una situazione di pericolo se l'automezzo viene posteggiato su un terreno inclinato. Operare il sollevatore idraulico con l'automezzo posteggiato su terreno pianeggiante.

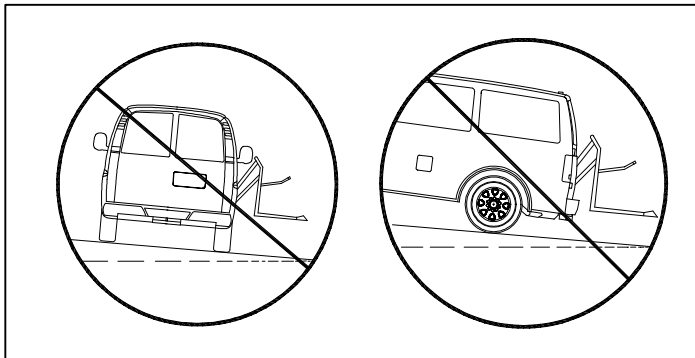


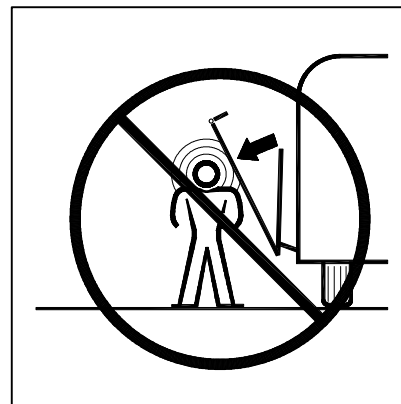
FIGURA 1: INCLINAZIONE PERICOLOSA DELL'AUTOMEZZO

- L'automezzo deve essere posteggiato in modo sicuro INSERENDO i freni di emergenza prima di utilizzare il sollevatore idraulico.
- Esaminare il sollevatore idraulico prima dell'uso. Se esiste qualsiasi condizione di pericolo o se si notano rumori o movimenti insoliti, NON USARLO e contattare un rappresentante autorizzato Ricon per le riparazioni.
- Leggere ed osservare tutte le etichette ed i simboli d'avvertenza affissi sul sollevatore idraulico della sedia a rotelle.
- Vedere la Figura 2. Si raccomanda che l'occupante della sedia a rotelle abbia, se possibile, il viso RIVOLTO VERSO L'ESTERNO nel salire o scendere dal veicolo poiché le ruote grandi posteriori della sedia a rotelle potrebbero rotolare oltre il dispositivo antirollio frontale sollevato. Verificare che il dispositivo antirollio frontale sia alzato prima di sollevare o abbassare la piattaforma.
- Nell'uscire dal veicolo verificare che la piattaforma sia alla stessa altezza del suolo e che il dispositivo antirollio frontale sia sollevato e bloccato.
- Non posizionare attrezzature o oggetti ingombranti all'interno del veicolo che potrebbero impedire il movimento di rotazione della sedia a rotelle necessario a consentire all'occupante di uscire guardando verso l'esterno.
- Il dispositivo antirollio sollevato della piattaforma serve a prevenire rotolamenti lenti ed involontari da quest'ultima. Esso NON è predisposto per arrestare un movimento improvviso della sedia a rotelle che potrebbe capovolgersi in avanti se le ruote piccole anteriori dovessero urtare contro il dispositivo antirollio.
- Assicurarsi che la sedia a rotelle sia sistemata in modo sicuro sulla piattaforma e che non si estenda oltre i bordi della stessa o interferisca con il funzionamento del dispositivo antirollio.
- Non azionare il dispositivo con un carico superiore a 364 kg.
- Tenere lontani braccia, gambe o indumenti dalle parti mobili.
- Il sollevatore idraulico è progettato per UNA SOLA sedia a rotelle e per un singolo occupante. Non sovraccaricare il sollevatore idraulico.



**FIGURA 2:
DECALCOMANIA
PER IL
CARCAMENTO**

- Vedere la Figura 3. Non sostare davanti al sollevatore durante il posizionamento della piattaforma.
- Mantenere le altre persone eventualmente presenti a distanza durante il funzionamento del sollevatore.
- Non permettere a persone non addestrate di utilizzare l'apparecchio.
- È necessaria attenta sorveglianza se l'apparecchio è usato da bambini o in prossimità di essi.
- Non permettere a nessuno di salire e sostare sulla sponda di carico. Se la sponda si piega può causare una pericolosa interferenza con la piattaforma quando viene abbassata o sollevata.
- Prima di usare il sollevatore idraulico, BLOCCARE sempre I FRENI DELLA SEDIA A ROTELLE (chi usa una sedia a rotelle motorizzata dovrebbe spegnere il motore e applicare i freni).
- In condizioni di umidità, usare estrema attenzione. I freni della sedia a rotelle sono meno efficienti se la piattaforma e/o le ruote della carrozzella sono bagnate.
- Non lasciare mai la piattaforma all'esterno dell'automezzo. Dopo l'uso, riportare sempre il sollevatore idraulico nella posizione di stivaggio.
- Non caricare la sedia a rotelle nel veicolo se essa è troppo ingombrante per ruotare liberamente all'interno di esso.
- Non fidarsi di eventuali dispositivi di segnalazione della soglia (acustici o altro) per uscire dal veicolo rivolti all'indietro, in quanto essi potrebbero non funzionare o non essere uditi ed indurre l'occupante ad uscire quando la piattaforma è a terra!



**FIGURA 3: DECALCOMANIA CON
AVVISO
DI TENERSI LONTANI**

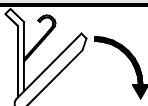
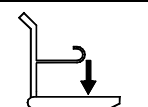
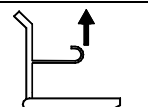
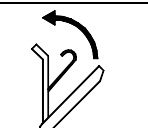
Assicurarsi che queste misure di sicurezza siano lette e comprese. Rileggerle periodicamente ed esigere che vengano rilette anche dagli aiutanti e da chiunque adoperi il sollevatore idraulico. In caso di dubbi, contattare un rappresentante autorizzato della Ricon o telefonare al reparto assistenza della stessa.

B. CONTROLLO DI SICUREZZA GIORNALIERO

Esaminare il sollevatore idraulico prima di ogni uso e controllare quanto segue:

- Che tutti i meccanismi funzionino correttamente. Se si notano rumori o movimenti insoliti, NON USARLO e contattare un rappresentante autorizzato Ricon per le riparazioni.
- Che il dispositivo di blocco dell'automezzo funzioni normalmente.
- Che non vi sia alcun oggetto che possa interferire con il funzionamento.
- Che l'aspetto esterno generale e la lubrificazione siano soddisfacenti e che tutti i dispositivi di fissaggio siano ben serrati.

C. FUNZIONAMENTO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO

TABELLA 1: FUNZIONI DEL SOLLEVATORE IDRAULICO		
FUNZIONE		DESCRIZIONE
 APPRON- TAMENTO		La piattaforma si distende all'esterno dell'automezzo dalla sua posizione di stivaggio. (Se è dotata di un dispositivo apri-porta, la portiera si apre automaticamente prima che il sollevatore idraulico sia approntato).
 GIU'		La piattaforma viene abbassata dalla posizione al livello dell'automezzo a quella del suolo (il dispositivo antirollio si abbassa automaticamente quando la piattaforma tocca il suolo).
 SU		La piattaforma viene sollevata dal suolo al livello dell'automezzo (il dispositivo antirollio si alza automaticamente quando la piattaforma si solleva dal suolo).
 STIVAGGIO		La piattaforma si ripiega dal livello dell'automezzo tornando alla posizione di stivaggio. (Se è dotata di un dispositivo apri-porta, la portiera si richiude automaticamente dopo lo stivaggio del sollevatore idraulico).
FINE DELLA TABELLA		

NOTA: le funzioni di sollevamento e abbassamento non sono attive quando la piattaforma è in posizione di stivaggio.

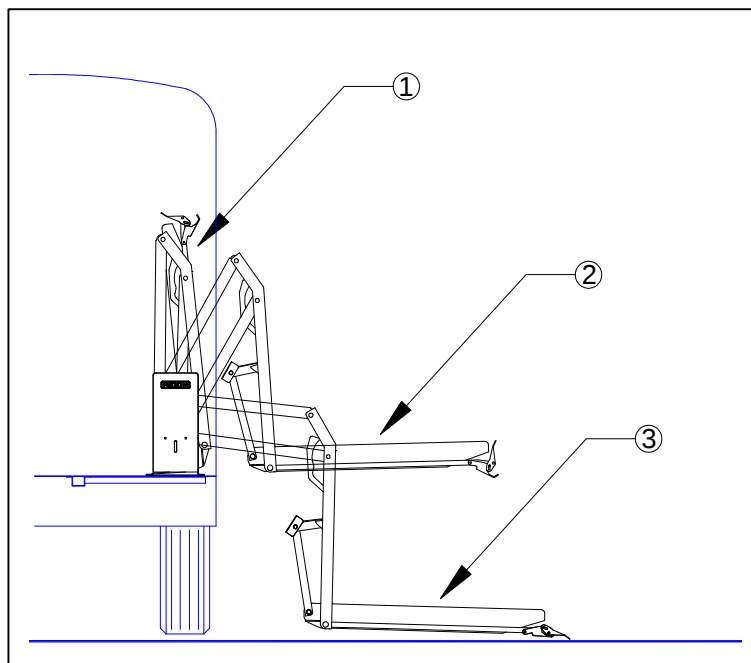


FIGURA 4: POSIZIONI DELLA PIATTAFORMA
1 - POSIZIONE DI STIVAGGIO
2 - PIANO DELL'AUTOMEZZO
3 - LIVELLO DEL SUOLO

D. COMANDI E INDICATORI



ATTENZIONE

IL SOLLEVATORE IDRAULICO PUÒ FUNZIONARE **SOLTANTO** QUANDO IL CIRCUITO DI FABBRICA DEL DISPOSITIVO DI BLOCCO DELL'AUTOMEZZO È ATTIVATO. NON CERCARE MAI DI FAR FUNZIONARE IL SOLLEVATORE IDRAULICO BAIPASSANDO IL DISPOSITIVO DI BLOCCO. CONSULTARE IL MANUALE UTENTE/OPERATORE PER ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO DI BLOCCO PRIMA DI ADOPERARE IL SOLLEVATORE IDRAULICO.

1. PULSANTIERA DI COMANDO

Vedere la **Figura 5**. Il comando del sollevatore idraulico è un dispositivo portatile cablato a comando remoto detto pulsantiera di comando, che contiene due interruttori bistabili a due posizioni. Premendo e tenendo in posizione un'estremità dell'apposito interruttore si aziona il sollevatore idraulico. L'estremità di un interruttore è chiamata pulsante. Premendo il pulsante APPRONTAMENTO, la piattaforma si apre all'esterno del veicolo, mentre premendo il pulsante STIVAGGIO quest'ultima si richiude all'interno dell'automezzo. Premendo le leve del pulsante GIÙ la piattaforma si abbassa verso il suolo e premendo il pulsante SU quest'ultima si solleva verso lo sportello. La pulsantiera è montata su un gancio a muro all'interno dell'automezzo.

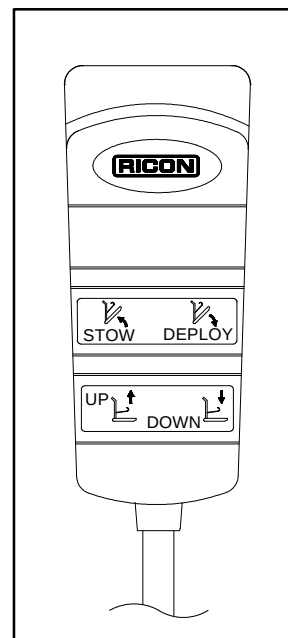


FIGURA 5: PULSANTIERA DI COMANDO

2. INTERRUPTORE DEL CORRIMANO

Vedere la **Figura 6**. L'interruttore del corrimano è un interruttore ausiliario a molla che può essere usato dall'occupante della piattaforma per manovrare il sollevatore idraulico in direzione SU/GIÙ. Questo interruttore è installato sul corrimano della piattaforma e deve essere premuto e mantenuto fino al completamento della funzione. Premere l'interruttore in avanti per abbassare la piattaforma e spostarlo indietro per sollevarla.

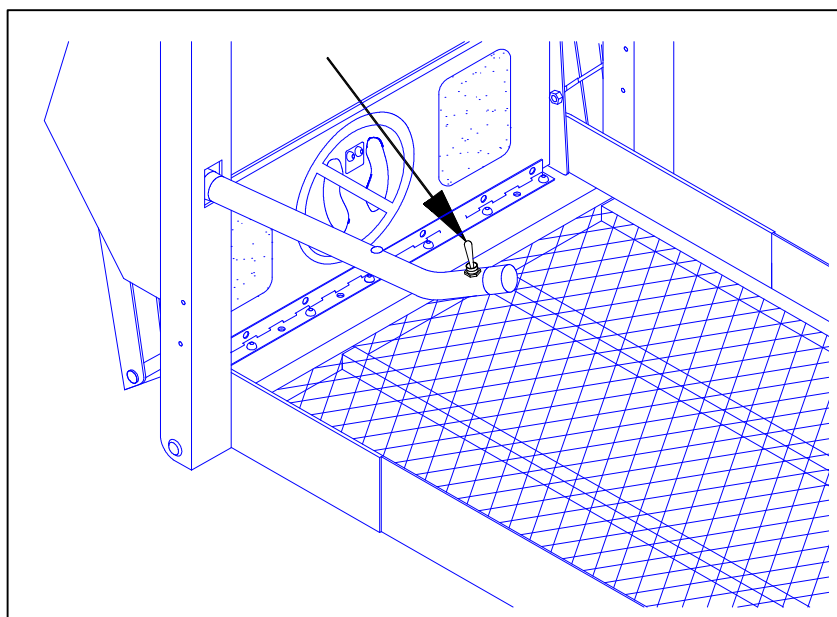


FIGURA 6: INTERRUPTORE DEL CORRIMANO

3. INDICATORE LUMINOSO DEL SISTEMA DI BLOCCO

Vedere la **Figura 7**. Lo scopo del sistema di blocco è quello di impedire il funzionamento del sollevatore quando si presenta una condizione pericolosa. Quando il sistema di blocco viene installato sul sollevatore, il segnale luminoso indica se il dispositivo di blocco funziona correttamente o meno. Il segnale luminoso è inserito nel sistema elettrico in modo che, a prescindere dal sistema/metodo di blocco usato, il segnale luminoso è **ACCESO** quando il dispositivo consente il funzionamento del sollevatore idraulico ed è **SPENTO** quando il dispositivo disattiva il sollevatore idraulico. Se non è installato alcun sistema di blocco, il segnale luminoso rimane sempre acceso.

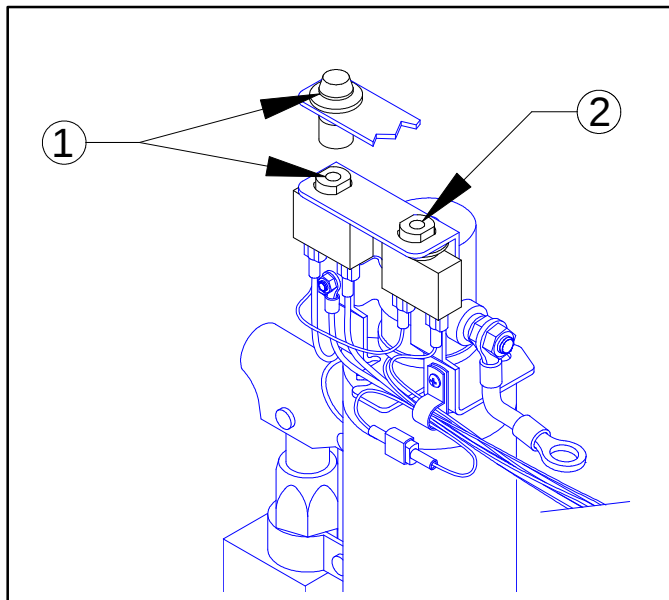


FIGURA 7: INDICATORE LUMINOSO E INTERRUTTORI AUTOMATICI
1 - INDICATORE DEL SISTEMA DI BLOCCO

O

INTERRUPTORI AUTOMATICI DI AZIONAMENTO DELLA PORTIERA (OPTIONAL)
2 - INTERRUPTORE AUTOMATICO DEL SISTEMA DI COMANDO

4. INTERRUTTORE AUTOMATICO DEL DISPOSITIVO DI AZIONAMENTO OPZIONALE DELLA PORTIERA

Vedere la **Figura 7**. L'interruttore automatico del dispositivo di azionamento opzionale della PORTIERA è situato nel gruppo della pompa idraulica. In caso di cortocircuito del dispositivo di azionamento PORTIERA, il pulsante dell'interruttore automatico scatta verso l'esterno. Se premendo e rilasciando il pulsante non si riesce a riattivare/ristabilire la corrente, **NON** premerlo nè mantenerlo premuto. Contattare un rappresentante autorizzato Ricon per la riparazione. Per una descrizione dettagliata, consultare l'apposito manuale di manutenzione/dell'utente del dispositivo di azionamento remoto della PORTIERA.

5. INTERRUTTORE AUTOMATICO DEL SISTEMA DI COMANDO

Vedere la **Figura 7**. L'interruttore automatico del sistema di comando è situato nel gruppo della pompa idraulica. In caso di cortocircuito del sistema di comando, il pulsante dell'interruttore automatico scatta verso l'esterno. Se premendo e rilasciando il pulsante non si riesce a riattivare/ristabilire la corrente, **NON** premerlo nè mantenerlo premuto. Contattare un rappresentante autorizzato Ricon per la riparazione.

6. INTERRUTTORE AUTOMATICO PRINCIPALE

Vedere la **Figura 8**. L'interruttore automatico principale si trova nel comparto motore dell'automezzo ed è progettato per interrompere la corrente del sistema elettrico del sollevatore idraulico in caso di cortocircuito. In tale eventualità, la linguetta di ripristino dell'interruttore automatico (rossa) ruota in senso orario di circa 90°. Per effettuare il resettaggio ruotare la linguetta in senso antiorario. Se ruotando la linguetta non si riesce a riattivare/ristabilire la corrente, **NON** ruotarla nè mantenerla ruotata. Contattare un rappresentante autorizzato Ricon per la riparazione.

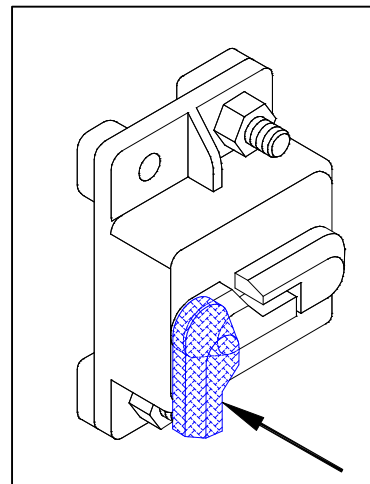


FIGURA 8: INTERRUTTORE AUTOMATICO PRINCIPALE

7. POMPA MANUALE DI RISERVA

Vedere la **Figura 9**. La pompa manuale di riserva viene usata per azionare il sollevatore idraulico se manca la corrente elettrica. I comandi della pompa consistono in una maniglia adibita al sollevamento della piattaforma del sollevatore idraulico e la valvola di sgancio della pompa per l'abbassamento. Le istruzioni per l'uso della pompa manuale sono contenute nel paragrafo sul FUNZIONAMENTO MANUALE che fa parte della sezione sul FUNZIONAMENTO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO di questo capitolo.

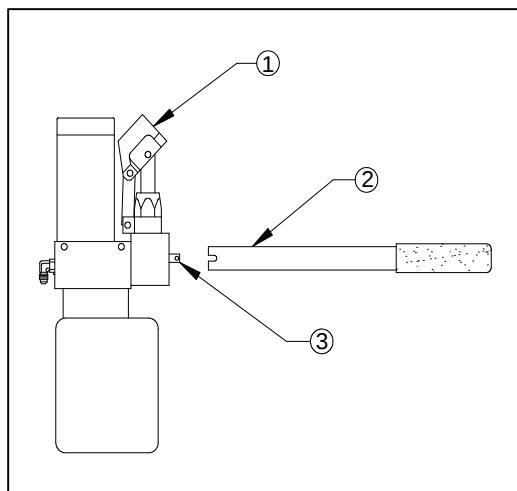


FIGURA 9: POMPA MANUALE DI RISERVA E BRACCIO
INCAVO PER IL BRACCIO
MANIGLIA DELLA POMPA
VALVOLA DI SGANCIO DELLA POMPA

E. FUNZIONAMENTO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO



ATTENZIONE

- L'USO IMPROPRIO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO POTREBBE CAUSARE LESIONI PERSONALI. GLI UTENTI SONO TENUTI A LEGGERE LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO NEL MANUALE DI ASSISTENZA E AD OSSERVARLE ATTENTAMENTE. PER OTTENERE ALTRE COPIE DEL MANUALE DI ASSISTENZA, CONTATTARE:

**RICON U.K. LTD.
LITTLEMOSS BUSINESS PARK, LITTLEMOSS ROAD
DROYLSDEN, MANCHESTER M43 7EF
UNITED KINGDOM
Tif. +44 161 301 6000**

O

**RICON CORPORATION
7900 NELSON ROAD
PANORAMA CITY, CA 91402 USA
TEL.: +1 818 267 3000**

- NON SUPERARE LA CAPACITÀ DI CARICO NOMINALE DI 364 KG.
- PRIMA DELL'USO, VERIFICARE CHE IL SOLLEVATORE IDRAULICO PER SEDIA A ROTELLE FUNZIONI CORRETTAMENTE, CHE LA MANUTENZIONE NECESSARIA SIA STATA ESEGUITA E CHE NON VI SIANO DANNI. SE SI RISCONTRANO PROBLEMI, NON USARE IL SOLLEVATORE IDRAULICO E CONTATTARE UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO RICON PER LE RIPARAZIONI.
- QUESTO SOLLEVATORE IDRAULICO È PROGETTATO PER ESSERE USATO SOLTANTO DA PARTE DELL'OCCUPANTE DELLA SEDIA A ROTELLE.

LA RICON CORPORATION NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI O LESIONI PERSONALI RISULTANTI DA MODIFICHE APPORTATE AL SOLLEVATORE IDRAULICO, DA MANCANZA DI MANUTENZIONE O DI RIPARAZIONI, DA NEGLIGENZA, ABUSO O INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO.

- Prima di utilizzare il sollevatore idraulico, accertarsi che l'automezzo sia posteggiato in modo sicuro in un'area pianeggiante lontano dal traffico. Lasciare sufficiente spazio per il funzionamento del sollevatore idraulico e per il movimento dei passeggeri.
- L'operatore del sollevatore idraulico deve prestare particolare attenzione e deve assicurarsi che l'area sia libera prima di approntare il sollevatore idraulico. Deve infine accertarsi che non vi siano ostacoli sotto la piattaforma.
- Aprire la portiera completamente se il sollevatore non dispone di un apri-porta automatico. Se ne è dotato, la portiera dell'automezzo si apre automaticamente prima che la piattaforma si apra e si chiude non appena la piattaforma viene ripiegata.
- Se il sollevatore idraulico dispone di un meccanismo di sicurezza con dispositivo di blocco, accertarsi che tale dispositivo (ad esempio trasmissione, freno di emergenza) sia debitamente inserito prima di azionare il sollevatore idraulico. Il sollevatore idraulico non funzionerà fino a quando questo dispositivo non sarà ben inserito.



ATTENZIONE

L'OPERATORE DEVE RIMANERE ACCANTO AL PASSEGGERO PER PRESTARE ASSISTENZA IMMEDIATA QUALORA SI RENDA NECESSARIA. LE ALTRE PERSONE DEVONO TENERSI A DISTANZA DURANTE IL FUNZIONAMENTO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO. ASSICURARSI CHE LA SEDIA A ROTELLE SIA BEN POSIZIONATA SULLA PIATTAFORMA E CHE NON SIA IN CONTATTO CON IL DISPOSITIVO ANTIROLLIO IMPEDENDONE IL BLOCCAGGIO MENTRE LA PIATTAFORMA VIENE SOLLEVATA.

1. PER ENTRARE NELL'AUTOMEZZO

- a. **APPRONTARE LA PIATTAFORMA** - Premere e mantenere premuto l'interruttore APPRONTAMENTO fino al posizionamento completo della piattaforma all'esterno del veicolo e all'arresto di quest'ultima al livello del suolo.
- b. **ABBASSARE LA PIATTAFORMA** - NON SOSTARE sul dispositivo antirollio interno mentre la piattaforma si abbassa. Premere e mantenere premuto l'interruttore GIU' fino al completo abbassamento della piattaforma al livello del suolo.
- c. Posizionare con cautela la sedia a rotelle al centro della piattaforma, in modo che il volto dell'occupante sia rivolto verso l'esterno dell'automezzo e **BLOCCARE I FRENI DELLA SEDIA A ROTELLE**.

NOTA: Accertarsi che la sedia a rotelle sia sicuramente posizionata all'interno del perimetro della piattaforma e che non interferisca con il funzionamento del dispositivo antirollio della piattaforma stessa.

- d. **SOLLEVARE LA PIATTAFORMA** - Premere e mantenere premuto l'interruttore SU fino al completo sollevamento e arresto automatico della piattaforma al livello del piano dell'automezzo.
- e. Rilasciare i freni della sedia a rotelle, far salire il passeggero nell'automezzo con cautela e fissare la sedia a rotelle.
 - Vedere la sezione "PER STIVARE LA PIATTAFORMA" (sotto riportata) per stivare la piattaforma.

2. PER USCIRE DALL'AUTOMEZZO

- a. **APPRONTARE LA PIATTAFORMA** - Premere e mantenere premuto l'interruttore APPRONTAMENTO fino al completo posizionamento e arresto automatico della piattaforma al livello del suolo.

NOTA: Accertarsi che la piattaforma sia ben poggiata al livello del suolo e che il dispositivo antirollio sia in posizione aperta e bloccato.

- b. Posizionare con cautela la sedia a rotelle al centro della piattaforma, in modo che il volto dell'occupante sia rivolto verso l'esterno dell'automezzo e **BLOCCARE I FRENI DELLA SEDIA A ROTELLE**.
- c. **ABBASSARE LA PIATTAFORMA - NON SOSTARE** sul dispositivo antirollio interno mentre la piattaforma si abbassa. Premere e mantenere premuto l'interruttore GIU' fino a quando la piattaforma non sia completamente abbassata al livello del suolo. Scendere con cautela dalla piattaforma.
 - Vedere la sezione "PER STIVARE LA PIATTAFORMA" (sotto riportata) per stivare la piattaforma.

3. PER STIVARE LA PIATTAFORMA

- a. Premere e mantenere premuto l'interruttore STIVAGGIO fino a quando la piattaforma non sia completamente richiusa all'interno dell'automezzo.



AVVERTENZA

Accertarsi che il sollevatore idraulico sia completamente ripiegato prima di provare a chiudere le portiere. per prevenire che queste ultime si danneggino, non rilasciare l'interruttore fino a che il sollevatore idraulico non sia completamente ripiegato ed il motore della pompa del sollevatore idraulico non si sia fermato automaticamente.

- b. Chiudere le portiere dell'automezzo se il sollevatore idraulico non dispone di un apri-porta automatico. (Se ne è dotato, la portiera dell'automezzo si chiuderà automaticamente una volta stivato/ripiegato il sollevatore idraulico).

4. FUNZIONAMENTO MANUALE

Vedere la **Figura 10**. Qualora la corrente elettrica non dovesse funzionare, il sollevatore idraulico può essere azionato manualmente.

Preparazione:

- Assicurarsi che l'automezzo sia su un'area pianeggiante priva di traffico. Lasciare spazio sufficiente per il funzionamento del sollevatore idraulico e per il movimento dei passeggeri.
- Se si verifica una situazione guasto e l'automezzo non si può spostare da solo, l'operatore deve richiedere un intervento di assistenza di emergenza per spostare l'automezzo in una zona sicura.
- Assicurarsi che non vi siano ostacoli nel raggio d'azione del sollevatore idraulico.
- Se il sollevatore idraulico non dispone di un apri-porta automatico, aprire la portiera manualmente. Se esso è dotato di apri-porta, consultare l'apposito manuale per le istruzioni sul funzionamento manuale.

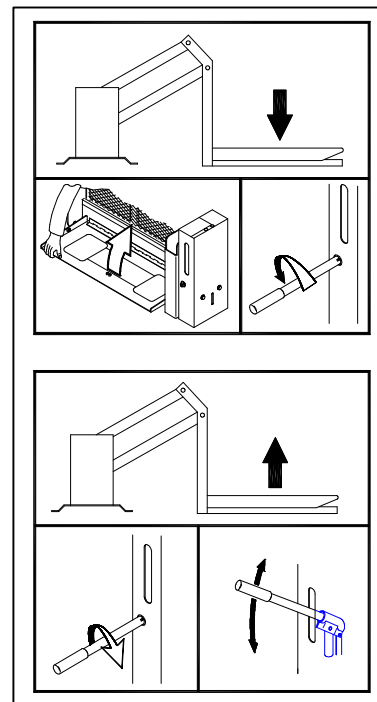


FIGURA 10: SOLLEVAMENTO MANUALE DELLA PIATTAFORMA

	ATTENZIONE
SEGUIRE LE PRECAUZIONI RIPORTATE ALL'INIZIO DELLA SEZIONE "FUNZIONAMENTO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO" PER ENTRARE E/O USCIRE DALL'AUTOMEZZO QUANDO SI USA IL SISTEMA MANUALE DI RISERVA.	

a. Approntamento della piattaforma

- 1) Annullare la funzione "Stow-Lock" rialzando il dispositivo antirollio interno. Ciò serve a separare il gancio "Stow-Lock" (sulla parte inferiore del dispositivo antirollio interno) dal dispositivo "Stow-Lock" (attaccato alla base del sollevatore idraulico). Se ciò dovesse risultare difficile, usare la pompa manuale di riserva per sollevare leggermente il sollevatore togliendo in questo modo tensione al gancio; consultare il paragrafo "Stivaggio della piattaforma" di questa sezione.
- 2) Inserire l'estremità dentellata della maniglia nel foro del sistema manuale di riserva denominato "VALVOLA DI SGANCIO" per innestare la valvola di sgancio della pompa.

	ATTENZIONE
NON APRIRE LA VALVOLA DI SGANCIO DELLA POMPA PER PIU' DI UN QUARTO DI GIRO. L'ULTERIORE APERTURA DELLA VALVOLA PUO' COMPORTARNE IL DISTACCO DAL CORPO DELLA POMPA DISABILITANDOLA.	

- 3) Vedere la **Figura 11**. Ruotare la valvola di un quarto di giro IN SENSO ANTIORARIO per iniziare l'approntamento della piattaforma. Quando la piattaforma raggiunge il livello del piano dell'automezzo, ruotare la valvola in SENSO ORARIO per chiudere; NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE LA VALVOLA. Non abbassare la piattaforma oltre il piano dell'automezzo. Il bordo posteriore del dispositivo antirollio deve poggiare saldamente sul piano dell'automezzo.

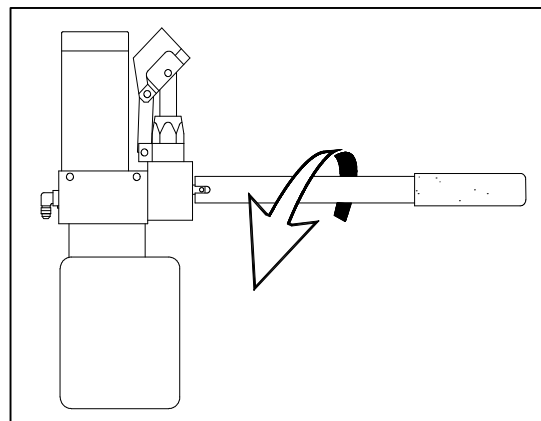


FIGURA 11: APPRONTAMENTO DELLA PIATTAFORMA

b. Abbassamento della piattaforma

- 1) Ruotare la valvola di un quarto di giro in SENSO ANTIORARIO per iniziare ad abbassare la piattaforma.
- 2) Tenere la valvola APERTA fino all'asestamento della piattaforma a livello del suolo. Ruotare la maniglia in senso orario per CHIUDERE la valvola; NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE LA VALVOLA.

c. Sollevare la piattaforma

- 1) Vedere la **Figura 12**. Controllare la valvola di sgancio della pompa per verificare che sia chiusa. Inserire il braccio della pompa nell'apposito incavo. Azionare la pompa per iniziare a sollevare la piattaforma.

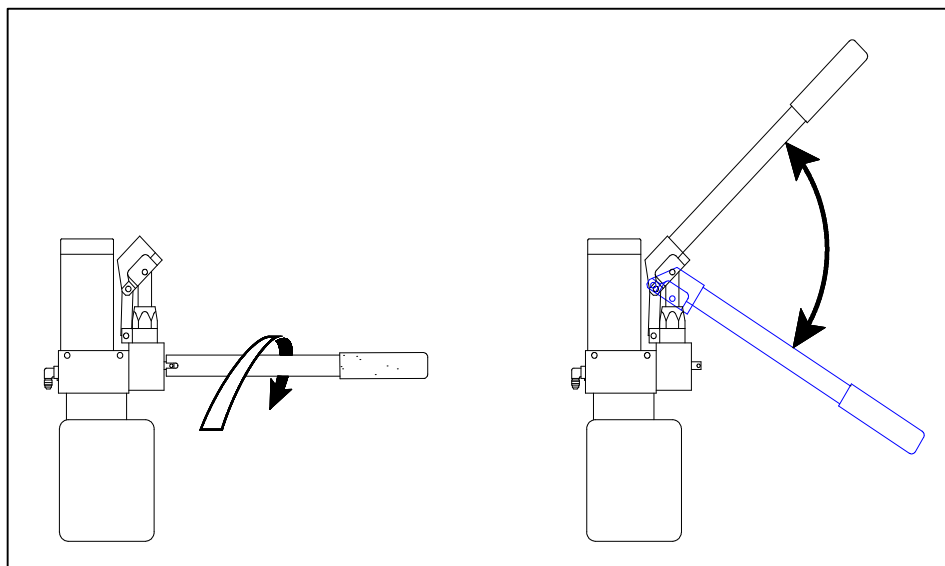


FIGURA12: POMPA DI RISERVA MANUALE – SOLLEVAMENTO PIATTAFORMA

- 2) Quando la piattaforma raggiunge il livello del piano dell'automezzo, ruotare la valvola in SENSO ORARIO per chiudere; NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE LA VALVOLA. Fare attenzione a non sollevare la piattaforma oltre il livello del piano del veicolo. Il bordo posteriore del dispositivo antirollio di bordo deve rimanere pari sul piano dell'automezzo.

d. Stivaggio della piattaforma

- 1) Vedere la **Figura 12**. Controllare la valvola di sgancio della pompa per verificare che sia chiusa.
- 2) Inserire la maniglia della pompa nell'apposito incavo. Azionare la pompa per iniziare a sollevare la piattaforma.
- 3) Azionare la pompa fino a quando il sollevatore non è COMPLETAMENTE ripiegato all'interno del veicolo.
- 4) Richiudere la maniglia della pompa e chiudere le portiere dell'automezzo.

F. NOTA SULLA MANUTENZIONE

Seguire le istruzioni per la lubrificazione, pulizia e manutenzione riportate nella seguente sezione (MANUTENZIONE). Esse consentono di ottimizzare le condizioni di funzionamento del sollevatore idraulico.

MANUTENZIONE

La regolare manutenzione dei sollevatori idraulici per sedie a rotelle ad uso personale della RICON Serie-S e KlearVue consente di ottenere il massimo rendimento e di ridurre al minimo la necessità di riparazioni del prodotto. Questo capitolo contiene le istruzioni per la pulizia e la lubrificazione ed un programma di manutenzione.



AVVERTENZA

QUESTO PRODOTTO RICON É ALTAMENTE SPECIALIZZATO. LA MANUTENZIONE E LE RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE ESCLUSIVAMENTE DA UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO RICON E SOLO CON PEZZI DI RICAMBIO ORIGINALI RICON. QUALSIASI MODIFICA APPORTATA A QUESTO PRODOTTO O LA MANCANZA DI UNA MANUTENZIONE ADEGUATA POTREBBERO RENDERE NULLA LA GARANZIA E CAUSARE CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO PERICOLOSE.

A. LUBRIFICAZIONE



AVVERTENZA

NON LUBRIFICARE IL MOTORE O ALTRI COMPONENTI ELETTRICI. LA LUBRIFICAZIONE DEI COMPONENTI ELETTRICI POTREBBE CAUSARE CORTOCIRCUITI INDESIDERATI.

La lubrificazione deve essere eseguita almeno ogni sei mesi o più frequentemente, a seconda dell'uso. Vedere la **Figura 13** e la **Tabella 2**. Lubrificare tutti i punti specificati. Se il sollevatore idraulico è dotato di una piattaforma separabile, assicurarsi che i tiranti della piattaforma siano privi di frammenti, puliti e lubrificati.

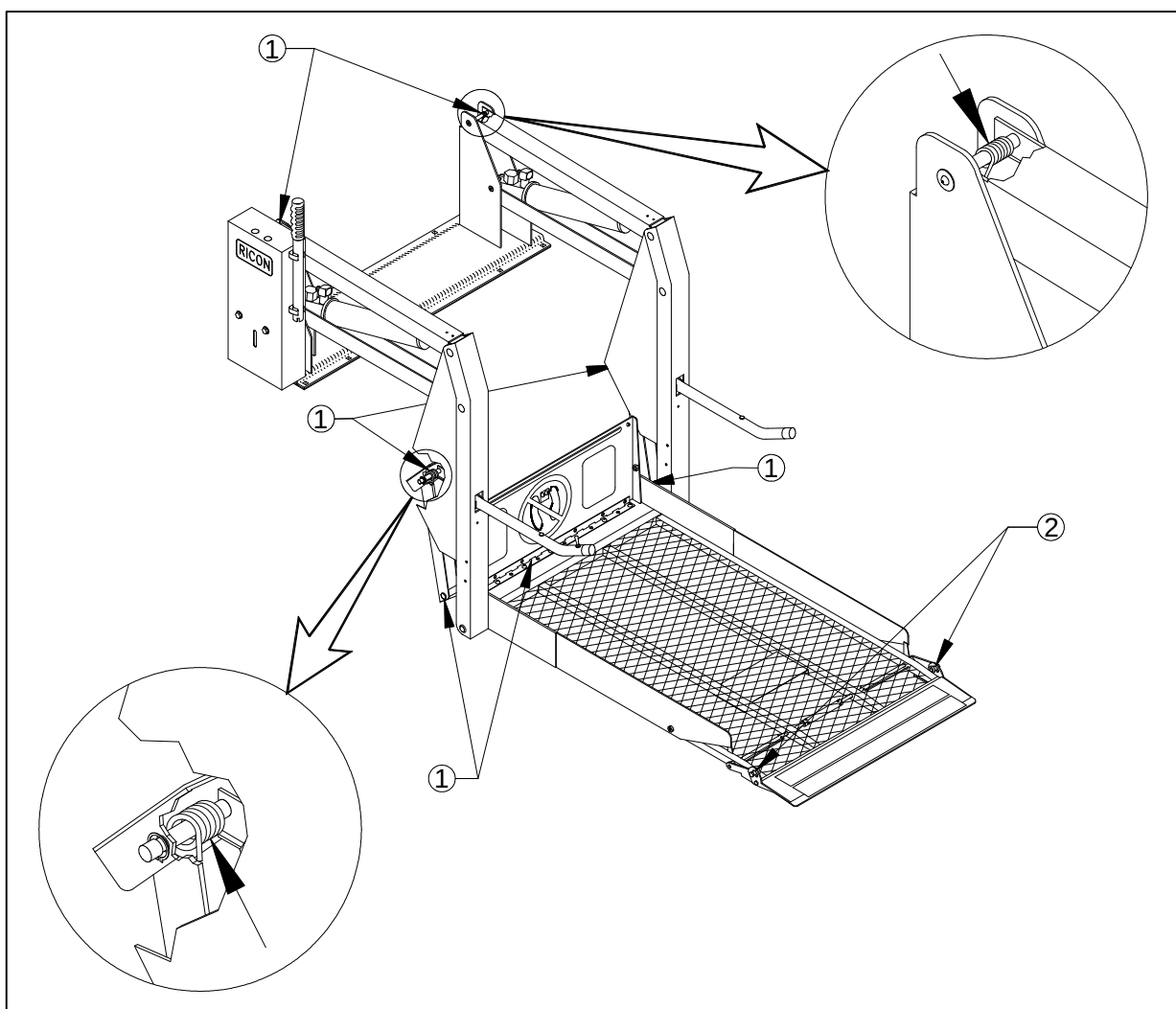


FIGURA 13: PUNTI DA LUBRIFICARE NEL SOLLEVATORE IDRAULICO
LUBRIFICARE CON OLIO PENETRANTE
LUBRIFICARE CON LUBRIFICANTE SECCO (GRAFITE)

B. PULIZIA

La protezione delle superfici verniciate del sollevatore idraulico viene ottenuta per mezzo di una pulizia regolare con sapone neutro delicato (ovvero con sapone per lavastoviglie o con sapone liquido per automobili) e successiva accurata asciugatura. La pulizia è particolarmente necessaria nei luoghi dove le strade sono trattate con sale durante i mesi invernali. Assicurarsi che i punti di rotazione siano liberi e puliti prima della lubrificazione.

C. PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Le ispezioni di manutenzione devono essere eseguite da un rappresentante autorizzato Ricon almeno ogni sei mesi o più spesso, a seconda dell'uso. In condizioni di funzionamento normale le ispezioni di manutenzione sono necessarie almeno ogni sei mesi (1750 cicli) e si raccomanda di eseguire un'ispezione completa agli intervalli di manutenzione indicati nella **Tabella 2**. In condizioni di uso pesante (oltre 10 cicli al giorno), la manutenzione dovrebbe essere effettuata con maggiore frequenza.

TABELLA 2: PROGRAMMA DI MANUTENZIONE	
PUNTO DA ISPEZIONARE	INTERVENTO DA ESEGUIRE
CONTROLLO DI SICUREZZA GIORNALIERO	
Condizione generale	Fare attenzione a qualsiasi rumore anormale durante il funzionamento del sollevatore idraulico (ad es., rumori stridenti o struscianti).
Pulsantiera di comando	• Verificare che la pulsantiera di comando non sia danneggiata • Verificare che i connettori del cavo siano saldamente collegati.
CONTROLLO DI SICUREZZA BISETTIMANALE	
Parti inferiori dell'automezzo	• Ispezionare le parti inferiori dell'automezzo per assicurarsi che non vi siano frammenti o danni.
Contatti elettrici	Ispezionare i contatti elettrici per identificare cavi logori, sfilacciati, collegamenti allentati, ecc.
Dispositivo di blocco dell'automezzo	Disattivare la modalità di BLOCCO AUTOMATICO e provare ad azionare il sollevatore idraulico.
Decalcomanie	Assicurarsi che tutte le decalcomanie del sollevatore idraulico siano affisse correttamente, chiaramente visibili e leggibili. Se necessario, sostituirle.
Corrimano	Assicurarsi che tutti i dispositivi di fissaggio dei corrimano siano ben installati.
Montaggi e punti di sostegno del sollevatore idraulico	• Assicurarsi che tutti i montaggi e i punti di sostegno del sollevatore idraulico siano in buon ordine e non danneggiati. • Assicurarsi che tutte le viti del sollevatore idraulico siano ben serrate.
Cardini principali del sollevatore idraulico	Assicurarsi che tutti i perni della struttura mobile siano installati correttamente, non danneggiati e ben inseriti in posizione.
Piattaforma e relativi punti di connessione	Assicurarsi che la piattaforma funzioni correttamente e senza impedimenti durante le manovre del sollevatore idraulico.
Dispositivo antirollio interno	• Assicurarsi che il dispositivo antirollio interno funzioni correttamente e senza impedimenti durante le manovre del sollevatore idraulico. • Assicurarsi che il dispositivo antirollio interno sia completamente a contatto con il suolo quando la piattaforma è a livello del terreno.
Dispositivo antirullo frontale	• Verificare che il dispositivo antirullo sia apra quando la piattaforma viene a contatto con il suolo. • Verificare che il dispositivo antirullo si chiuda e blocchi quando la piattaforma si solleva dal suolo.

TABELLA 2: PROGRAMMA DI MANUTENZIONE	
PUNTO DA ISPEZIONARE	INTERVENTO DA ESEGUIRE
Unità di alimentazione idraulica	 AVVERTENZA Controllare ed aggiungere il fluido quando la piattaforma è abbassata al livello del SUOLO. L'aggiunta di fluido con la piattaforma sollevata potrebbe causare la fuoriuscita del liquido all'abbassamento della piattaforma.
	• Verificare che il fluido nella pompa idraulica arrivi al livello indicato dalla scritta FULL (pieno) quando la piattaforma è abbassata al livello del suolo. Aggiungere olio idraulico avio Texaco 01544 o fluido equivalente conforme alle specifiche mil. USA H5606G. • Verificare che non vi siano perdite di fluido idraulico. • Verificare che la valvola di sgancio manuale della pompa di riserva sia chiusa (leggermente stretta).
CONTROLLO DI SICUREZZA SEMESTRALE (oppure ogni 1750 cicli di funzionamento)	
Pulizia, lubrificazione e prevenzione antiruggine	• Pulire il sollevatore idraulico con sapone neutro ed acqua, quindi asciugare bene. • Lubrificare il sollevatore nei punti specificati nella figura 3-1 "Punti da lubrificare" utilizzando Curtisol Red Grease No. 88167 oppure WD-40. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta del contenitore. Togliere l'eccedenza di grasso dalle parti circostanti. • Utilizzare un panno morbido per applicare un leggero strato di olio su tutte le superfici. Togliere l'olio in eccedenza.
 AVVERTENZA Il controllo di sicurezza annuale deve essere eseguito da un rappresentante autorizzato Ricon.	
CONTROLLO DI SICUREZZA ANNUALE (oppure ogni 3500 cicli di funzionamento)	
Cilindro, tubi e raccordi idraulici	1. Controllare il cilindro idraulico per verificare che non vi siano perdite. 2. Ispezionare i tubi idraulici per verificare che non siano danneggiati. 3. Assicurarci che tutti i raccordi siano ben serrati.
FINE DELLA TABELLA	

This page intentionally left blank.

[-BACK TO TABLE OF CONTENTS-](#)

[-GO TO NEXT CHAPTER-](#)